

# かけはし

## Kakehashi 2014

5月号  
May



フェイスブック  
もみてね。(O)

### 第14回新潟・ロシア語スピーチコンテスト 出場者募集!!



<日時>6月28日(土)午後1時より  
 <場所>クロスパルにいがた4F 映像ホール  
 <内容>入門の部A、B、一般の部  
 <出場について>ロシア語を母語としない方ならどなたでも出場できます。ただし、ロシア語通訳等の業務に従事している方(過去に従事していた方)、父母のどちらかの母語がロシア語の場合は、出場できません。  
 <エントリー料>1,000円(当日徴収)  
 <申込み>所定の申込書を事務局まで提出  
 \*ホームページよりダウンロード可  
 <締切り>6月7日(土)  
 <問い合わせ>新潟・ロシア語スピーチコンテスト実行委員会(当協会)

カームリヤ・ドミトリー(ロシア・ハバロフスク市) 読者の皆さん、こんにちは。国際交流員テーマです。

5月から「第14回ロシア語スピーチコンテスト in 新潟」の募集が始まりました。

今年もたくさんの面白いスピーチが楽しみです。今回のコンテストも、出場者の皆さんの発表の他に、楽しいアクティビティも考えておりますので、ロシア語が分からなくてもロシアの文化に興味を持っていらっしゃる方々は歓迎。

最近、露日関係は様々な分野で活発になっていますが、特に経済交流が深まっています。それらの露日交流には、ロシア語・日本語が話せる人材は欠かせないものであり、今こそ良い仕事に就くチャンスです。

履歴書、面接の時には、もちろんのこと、外国語能力がチェックされるので、コンテストの実績も採用の最終的な結論に大きな影響を与えます。

例えば、ロシア語のレベルが同じくらいなら、コンテストへの出場や優勝、入賞などの経験者は有利とみられています。「第14回ロシア語スピーチコンテスト」で良い成績を残せば、きっと夢の仕事が見つけれられるので、ぜひ、皆さんの出場をお待ちしております!

テーマさんは、このコンテストを担当しています。

### アウトドアフェスティバル

アウトドアスポーツを楽しみながら、国際交流をしましょう。ご家族やお友だちと一緒に、ご参加ください。

<とき>5月31日(土)受付:午前10時  
 午前10時30分~午後4時頃まで  
 <ところ>西海岸公園中央口(集合場所)  
 <ないよう>フリスビー、ビーチバレー、ドッチボール、カポエラとバーベキュー  
 <ひよう>1,000円、中学生以下無料  
 <申込み>当協会へ電話、窓口で。  
 <締切り>5月29日(木) / <定員>70人

\*雨の場合は、クロスパルにいがた2Fの軽運動室で行います。



### 春の日本文化体験教室(要予約)

<とき>5月24日(土)午後1時~4時  
 <ところ>クロスパルにいがた2F  
 <費用>500円 / <内容>生け花とちぎり絵  
 <対象>在住外国人、国際交流に興味のある日本人  
 <申込み方法>当協会へ Tel、Fax、メール、窓口

### 高校生留学奨学生募集

留学期間: H27年~H28年 1年間  
 AFS日本協会が主催する留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です  
 <派遣人数>3名、<対象者>条件有り  
 \*詳細は当協会へ

### ★メールマガジン配信中!

★「かけはし」は、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

★外国語情報紙のブログ配信が4月から始まりました!

- ★柳都漫興(中国語) <http://liudumanxing.wordpress.com/>
- ★ハヌルタリ(韓国語) <http://niigatahanultari.wordpress.com/>
- ★Agora(フランス語) <http://agoraniigata.wordpress.com/>
- ★セゴードニャ(ロシア語) <http://niigatatoday.wordpress.com/>
- ★Niigata English Journal(英語) <http://niigataej.wordpress.com/>

4月から日本語の勉強をはじめませんか。以下の教室に気軽にご参加ください。

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】 ●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日～金曜日 午前10時～12時 午後6時30分～8時	初級～ 中級	13,500円～ 30,000円	●クロスパルにいがた 新潟市国際交流協会 Tel: 025-225-2727
毎週火曜日 午前10時～12時 (6日休み)	初級 ～上級	3,500円 /期+テキスト ト・北平代	●西地区公民館(西区内野603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel: 025-261-0031(西地区公民館)
毎週水曜日 午後1時～2時30分	初中級	コピー代 50円/回	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週日曜日 午後1時～2時30分(5月休み)	初級	コピー代 50円/回	
毎週木曜日 午前10時～11時30分	初級 ～上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後1時～2時30分(29日休み)	初級と 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel: 025-265-2617
毎週金曜日 午後1時～2時30分(30日休み)	初級と 初中級	コピー代	
毎週土曜日 午前10時30分～12時 (31日休み)	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分～12時 (3日休み)	新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 高口さん Tel: 025-248-5499
毎週土曜日 午前10時～12時 (3日休み)	初級	200円/回	●石山地区公民館3F(東区石山1) 長谷川さん Tel: 025-276-5678
毎週土曜日 午前10時～12時 (31日休み)	初級	500円/ 月	●豊栄地区ふれあいセンター(北区東栄町1-1-18) いろは日本語教室 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午前10時～12時 (4日休み)	初級 ～上級	1,000円 /回	●駅南コミュニティセンター2F(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午後12時30分～2時30分 (5月休み)	入門 ～初級	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel: 090-4950-1944
毎週日曜日 午後1時～3時 (4日、18日、25日休み)	学習 支援	無料	●クロスパルにいがた R's(アールス)さんぐうさん Tel: 080-1226-8860

●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング キッシュ&クスクス (パリ・モロッコ料理)	うえのクッキング 教室(菟川駅徒歩5分)	5月24日(土)、 25日(日) 午前11時より	外国籍・学生 1,500円/回 一般3,000円/回	3日前まで要予約、上野さん Tel: 0250-24-6859
太極拳教室	加ハル にいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

**Let's Speak English! 英語サロン(補助事業)**

**要申込み** 主催:新潟・ガルベストン委員会

- ①日時:5月16日(金)午後2時~3時
- ②場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)
- ③内容:Between Cultures 日系三世の生き方 Part2&発音クリニック
- ④対象:高校生以上/⑤費用:100円(茶菓子代)
- ⑥定員:先着12名
- ⑦申込み&問い合わせ...同事務局 斎藤さん  
Tel:025-225-2727

**中国語会話&「中国」を話そう!**

主催:新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時:5月28日(水)午後3時~4時30分
- ②場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)
- ③内容:中国の達人ゲストによる中国語講座と、参加者全員での中国について楽しくおしゃべり
- ④費用:(茶菓子代)一般200円、会員無料
- ⑤問い合わせ...同事務局 高橋さん  
Tel:025-225-2727

**国際交流パーティ BALLEMUS**

主催:Russky

- ①日時:5月17日(土) 開場:午後5時  
5時30分~11時(ダンスパーティ、交流会)
- ②場所:YOU&I(新潟国際情報大学中央キャンパス1F)
- ③費用:【前売り】男性1,500円、女性1,200円、  
学生1,000円(当日200円~300円増し)  
留学生は無料
- ④内容:県内大学ダンスサークル、ダンスユニット R-coa
- ⑤問い合わせ...五十嵐さん  
Tel:080-1290-2166  
ホームページ:http://goo.gl/ZX1t9V

**ナダ・バクティヨガ~神に捧げる音の道~  
ヴォイスワークショップ&コンサート(補助事業)**

主催:ナダバクティヨガ開催実行委員会

- ①日時:5月30日(金)午後6時15分~7時15分  
(ヴォイスワークショップ)7時45分~9時(コンサート)
- ②場所:新潟県護国神社・斎館(中央区西船見町)
- ③費用:3000円(ワークショップ)2000円(コンサート)両方4500円  
詳細はウェブサイト http://www.hot40yoga.com/
- ④問い合わせ...同会  
Tel:025-256-7345

**第24回にいがた国際映画祭 チケット発売中**

主催:にいがた国際映画祭実行委員会

- ①期間/場所:5月31日、6月1日/クロスパルにいがた  
6月7日~13日/シネ・ウインド
- ②チケット:1回券 前売り800円、当日1,000円  
フリー券4,000円(限定40枚)
- ③チケット購入方法:5月30日(金)まで販売  
「プレイカイト」:シネ・ウインド、新潟市国際交流協会  
イープラス、Famiポート
- ④問い合わせ...同実行委員会 E-Mail:info@niffec.com  
Tel:080-3312-8699  
ホームページ:http://www.niffec.com

**言語及び文化の交流会**

<無料> 主催:ML松葉会

- ①日時:5月18日(日)午後3時~5時
- ②場所:市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象:中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④申込み不要、当日直接会場へ

**ウルサン国際学生フォーラム**

**高校生参加者募集!**

主催:新潟市

- ①日時:7月23日~26日(3泊4日韓国・ウルサン市)
- ②応募条件:市内在住、在学の高校/中等教育学校  
後期課程で、英語での交流に関心のある生徒
- ③内容:アジアの国々の高校生と交流し、生徒同士の  
ネットワークを作ります。プログラムは全て英語で実施
- ④定員:6名(応募多数は選考を実施)
- ⑤費用:(往復渡航費)約60,000円+海外旅行保険(任意)
- ⑥申込みと締切り:5月19日(月)までに在籍する  
市内の高校か、国際課まで
- ⑦問い合わせ...新潟市役所国際課  
Tel:025-226-1677

**-韓国舞踊 体験市民講座-**

<無料> 主催:韓国舞踊団(新潟)

- ①日時:5月21日(水)午後3時~5時30分~  
22日(木)~24日(土)午後5時30分~
- ②場所:クロスパルにいがた交流ホール&美術室
- ③内容:韓国舞踊・音楽を通じ、韓国文化を体験
- ④問い合わせ...栗原さん  
Tel:090-2027-6634



**平成26年度 賛助会員募集**

お一人おひとりのご支援が、国際交流・在住外国人支援・多文化共生などの事業を支えます。皆様のあたたかいサポートを、心からお待ちしております。協力店よりさまざまな特典が受けられます。詳しくは、お問い合わせください。

**賛助会費** (4月から翌年3月までの期間の会費です)

- 【個人】年額 1口 2,000円
- 【団体】年額 1口 10,000円

**協力店紹介** 新しいお店が増えました。

- ★株式会社 美商 (海外の土産品5%引き、リトル用品10%引き、美商新潟空港店5%引き)
- ★Caf・Eigetou Dou(カフェイゲトウ) (ディナー予約の方にグラビールかグラヴィンを1杯サービス)
- ★ブルーカフェ (7-Elevenか紅茶をご注文の方に50円引き)
- ★珈琲涼蔵 (食事注文の方に、ドリンク(珈琲、紅茶など)を1杯サービス)

新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所〉クロスパルにいがた

外国人のための医療と  
弁護士と行政書士の相談会

必ず予約してください。全部無料です。

〈とき〉6月8日(日) 午前10時～午後2時30分

〈ところ〉クロスパルにいがた 2F

	医療	弁護士	行政書士
通訳 言語	英語 中国語	英語,中国語 韓国語,ロシア語, フランス語	中国語
内容	胸部レントゲン 撮影、病気の 相談など	法律相談	在留 手続きなど
定員	なし	10人	10人
申込み	当協会へ Tel、Fax、メールで、 5月31日(土)までに申込み。		
問い合わせ	当協会		

JET5 (国際交流員) とのおしゃべりサロン (無料)

テーマは「民間療法とことわざ」

▼5月13日(火) 韓国、22日(木) 中国

〈時間〉午後2時～3時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈申込み〉不要、当日直接会場へ

国際交流員ザックの英語読書会 (要申込み)

Books my teacher Recommended

アメリカ文学の原書を読み、英語で話し合います

〈日時〉5月14日(水) 午後7時～9時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈費用〉100円/回 〈申込み〉当協会へ

〈フェイスブック〉の検索は“Books my teacher Recommended”、“英語読書会”



ご寄附のお願い

皆さまからの善意のご寄付を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。

\*税法上の優遇措置について  
当協会は、「公益財団法人」の認定を受けておりますので、寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー

〈入場無料〉 ↓ただ今、開催中↓

韓国・交流都市ウルサン友好の翼写真展

昨年10月の「友好の翼」で参加者が写したウルサン市民との交流写真や風景などを展示

開催期間 5月2日～6月6日

交流サロン・ミニギャラリーを貸し出し中

\*使用に際しては、当協会までお問い合わせください。

困ったときは…

外国語による無料相談窓口  
当協会にて、相談ができます

〈予約してください〉

日時：月～金  
午前9時～午後4時

在住外国人の悩みや心配なことを母国語でお聞きします。



にこばるクラブ (無料)

外国にルーツをもつ子どもたちの勉強をサポートします。

〈とき〉毎週土曜日 午前10時～12時

\*5月3日はお休みです。

〈ところ〉2F 202講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★午前10時から 12時の間に好きな時間に来てください。

広告主募集中!

★ホームページ、「広報紙かけはし」、「外国語情報紙」、「封筒」に広告を掲載しませんか。

広告

在留資格のお困りごとは・・・

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16  
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547  
Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元：(公財) 新潟市国際交流協会

ホームページ：http://www.nief.or.jp

〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町 2086番地

Tel: 025-225-2727/Fax: 025-225-2733

e-mail: kyokai@nief.or.jp